

十日町商工会議所会報

2016.3 No.481

会員数：1,330事業所



商業活性化セミナー開催

当所商業部会では「お客様がどんどん集まる！繁盛店の秘密とは？」と題し、3月22日(火)午後7時から商業活性化セミナーを開催しました。(株)リンケージMIコンサルティング代表取締役の長谷川博之氏を講師にお迎えし、64名が受講しました。

十日町商工会議所

〒948-0088 新潟県十日町市駅通り17番地
TEL(025)757-5111 FAX(025)752-6044
E-mail info@tokamachi-cci.or.jp URL <http://www.tokamachi-cci.or.jp>

3 March

平成28年度事業計画・収支予算を承認

3月24日(内午後4時より)通常議員総会を開催し、平成28年度事業計画及び収支予算案等が承認されました。事業計画の概要は次のとおりです。

1. 組織・財政の強化

会員組織率の向上・組織基盤強化のための会員増強活動。共済事業の積極的な推進による、財政基盤強化。

2. 意見具申活動

地域経済の振興や安全安心の地域づくり等、様々な課題に対する意見集約を行い、国・県・市等の行政官庁に提言。

3. 商業対策

(1)十日町市中心市街地活性化事業」の推進

4. 工業対策

(1)織物産業の振興
 ■第4回十日町織物産地特別招待会
 開催日 平成28年5月7日(土)～10日(火)
 会場 (一財)十日町地域地場産業振興センター
 ■東京での消費者販売会
 開催日 平成28年9月1日(木)～4日(日)
 会場 サンライズビル(東京都日本橋區富沢町)

5. 観光対策

(1)十日町雪まつり等四大まつりへの協力
 (2)十日町雪まつり駅前イベント広場の開設・運営

6. 産業界連携対策

十日町市や新潟県建設業協会や十日町農業協同組合、十日町織物工業協同組合、グループ夢21など行政や業界団体等から参加いただき「十日町産業フェスタ2016」を開催。期日：平成28年10月15日(出)～16日(回)会場：越後妻有交流館キナーレ・クロステン

7. 部会活動

各部会から市への提言をとりまとめ「平成28年度十日町市の産業振興施策に対する要望書」を提出。部会単位でセミナーや先進地視察、講演会、勉強会等の開催に取り組み、会員企業の人材育成と部会の活性化を図る。

8. 委員会活動

当会議所の運営をはじめ直面する様々な課題に対して、「総務委員会」や「交通問題委員会」「産業振興と街づくり委員会」など6委員会において検討。

9. 青年部活動

小規模企業振興委員との連携強化。会議所青年部は、次世代の地域経済を担う若手経営者・後継者の相互研鑽の場であり、青年経済人としての資質向上と会員相互の交流を通じて、事業所の発展と地域経済の発展

10. 関係団体との連携

を図る商工会議所活動の一翼を担うという理念のもと活動する。活力と創造性のある商工業の振興や新たな産業の創出と雇用拡大を目指すし、関係団体と意見交換を重ね要望提言活動を行う。

11. 会館エニモールの有効活用

会員企業の拠り所であり中心市街地活性化のためのコミュニティ施設でもある当会議所会館(エニモール)は、本年7月でオープン10年目を迎えるが、更なる利便性やサービス向上に努め、より一層の利用促進を図る。

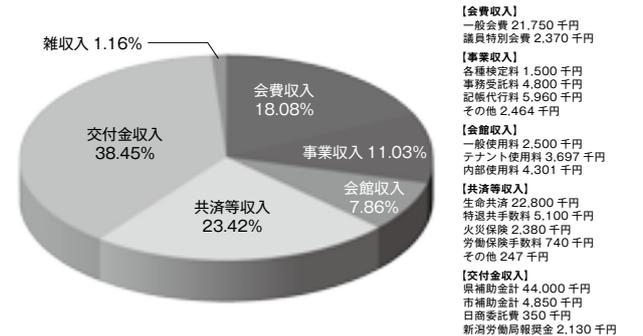
12. 共済事業の推進

①各種共済制度の手数料の確保増収を図るための募集活動。
 ◎5～6月・個人保険、ちんころ共済推進キャンペーン
 ◎10～11月・個人保険推進キャンペーン

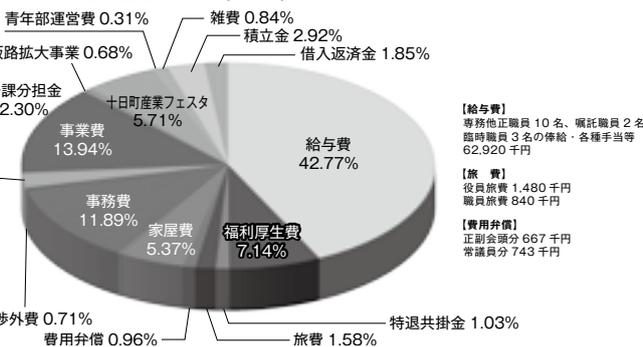
13. 中小企業相談所の運営

①小規模企業対策
 ②財務対策
 ③金融対策
 ④講習会・講演会等の開催

収入の部合計 133,493,000円 (積立繰入金、会計相互繰入金、前期繰越金を除く)



支出の部合計 147,108,000円 (会計相互繰出金、次期繰越金を除く)



カラー複合機のご用命は
アフターサービス
 万全の当社へ
 お任せ下さい。

TOSHIBA FUJI XEROX Canon

オフィスの
 ベストパートナー
(株) 滝沢印刷 文具館タキザワ
 十日町市本町2丁目
 TEL(025)757-2191

きものShop
遊楽市
 きもの(絹)買取り中!
 クロステン1F
 TEL 025-750-5119

◆リサイクル・プレタきもの
 各種取揃えております。

◆お手入れ窓口
 着用後のお手入れ、きもののお悩み
 お気軽にご相談ください!

きもの寄せを考える
株式会社 きものブレイン
 本社工場 十日町市本町6-1
 TEL 025-752-6800(代)

平成28年度 各種検定試験 施行期日

【主催 日本商工会議所・東京商工会議所(福祉検定)・十日町商工会議所】
(TEL 025-757-5111)

検定試験名	施行日	受付期間	発表日
(207回) 珠算・暗算 検定試験 (117回) 段位 認定試験	28年 6月26日(第4日曜)	4/18月~ 5/26(木)	7/ 1(金)
(208回) 珠算・暗算 検定試験 (118回) 段位 認定試験	28年10月23日(第4日曜)	8/15月~ 9/23(金)	10/28(金)
(209回) 珠算・暗算 検定試験 (119回) 段位 認定試験	29年 2月12日(第2日曜)	12/ 5月~ 1/12(木)	2/17(金)
(143回) 簿記検定試験 1~3級	28年 6月12日(第2日曜)	4/ 4月~ 5/13(金)	6/20月 1級8/ 1
(144回) 簿記検定試験 1~3級	28年11月20日(第3日曜)	9/12(木)~10/21(金)	11/28月 1級1/10
(145回) 簿記検定試験 2~3級	29年 2月26日(第4日曜)	12/19月~ 1/27(金)	3/ 6(月)
(78回) 販売士検定試験 3級	28年 7月 9日(第2土曜)	5/ 9月~ 6/17(金)	7/27(木)
(79回) 販売士検定試験 3級	29年 2月15日(第3水曜)	12/12月~ 1/20(金)	3/ 6(月)
(36回 2・3級) 主催 東京・十日町cci 福祉住環境コーディネーター検定試験	28年 7月10日(第2日曜)	申込先:東京商工会議所 4/26(火)~5/25(金)	8/12(金)
(37回 2・3級) 主催 東京・十日町cci 福祉住環境コーディネーター検定試験	28年11月27日(第4日曜)	申込先:東京商工会議所 9/13(火)~10/12(木)	1/ 6(金)
日商PC検定試験(文書作成)(ﾏｰｸ活用)	施行日・受付期間については試験会場に直接お問い合わせ下さい。 【問い合わせ先】 十日町パソコンカレッジ(TEL 025-757-0045)		

(注)※簿記検定試験の1級は日本商工会議所にて中央採点いたしますので、合格発表日が異なります。
検定受験料(消費税込み)

	1級	準1級	2級	準2級	3級	4級	5級	6級	7級~ 8級
珠 算	2,100	1,750	1,570	1,440	1,360	940	940	940	840
暗 算	840	—	840	—	840	840	840	840	
簿 記	7,710		4,630		2,570				
販 売 士					4,120				
福祉住環境コーディネーター			6,480		4,320				
日商PC(文書作成)(ﾏｰｸ活用)			7,200		5,140				
段 位	珠算・暗算両方受験 2,620円				珠算のみ 2,260円 暗算のみ 1,130円				

商店街外国人観光客おもてなし事業

『おもてなし英会話 ハンドブック2016版』発行

日本への外国人観光客が激増する中で、当市にも多くの外国人観光客が訪れています。十日町市商店街連合会・十日町商工会議所・(一社)十日町市観光協会では共催して、外国人観光客に少しでもおもてなしの心を伝えることを目的として、妻有地域の特性を盛り込んだ英会話ハンドブックを作成しました。

英会話が苦手な方も安心して使えるように、すべてにルビをふり、丸暗記できるように工夫されています。



火災、落雷、風雪害に備え 火災共済



《建物等の災害》

- 火災、落雷、破裂、爆発、風雪害の補償(新価共済、類焼見舞金補償特約)
- 火災、風雪害、水害等の総合補償
- 地震見舞金補償特約
- 災害による休業時の粗利益補償

安心運転に備え 自動車共済

車の事故

- 対人、対物賠償、搭乗者、車両総合補償、人身傷害補償
- 人身事故の費用補てんに自動車事故費用共済
- 自賠責共済



お申し込みは 十日町商工会議所へ TEL 757-5111



新潟県火災共済協同組合
関東自動車共済(協)新潟県支部

4月の相談日

- 日本政策金融公庫
日 時：4月14日(木)
午前10時30分~12時
 - 新潟県信用保証協会
日 時：4月12日(火)
午前10時30分~12時
- ※いずれも会場は十日町商工会議所です。
相談をご希望の方は、事前に当所(☎757-5111)までご連絡ください。

マル経資金

を利用しませんか
無担保・無保証人で
2,000万円まで融資
年 利 率 1.15%
運 転 資 金 7年
設 備 資 金 10年
※年利率は3月25日現在

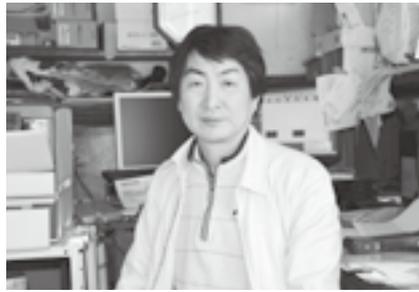
本醸造

天神醸造

魚沼酒造株式会社
十日町市中条八幡
☎752-3017

(株)高橋クリーニング店

住 所：十日町市山本町1丁目202-8
電 話：752-2449
フリーダイヤル：0120-37-4379



高橋新治社長

振興委員が
おじゃまします！



今月は山本町でクリーニング店を営む高橋新治さんにお話を伺いました。

(株)高橋クリーニング店は昭和30年にお父様が着物関係のクリーニング店として開業され、新治さんは昭和60年に社長に就任されました。

従業人は現在23名、山本町の本店のほか市内各所、魚沼市、南魚沼市、小千谷市、長野県の野沢温泉村に合計35箇所の取次店があり、本店の工場で集約しています。

通常の洋服クリーニングのほか、飲食店のおしぼりレンタル、マットやモップのレンタル、座布団・布団のレンタルなども取り扱っています。



地元資本のクリーニング店が激減した中、高橋さんは創意工夫を凝らした戦略で経営を維持し続けています。

中でも目を引くのが「LINE」という月刊情報提供誌です。発行のきっかけは阪神淡路大震災。当時青年会議所メンバーだった高橋さんは震災後、炊き出し等のボランティアで兵庫県を訪れた縁で、西宮市内の復興した商店街を散策する機会がありました。その際、良い商品がたくさん並んでいるのに、お客さんがほとんどいない状態を目の当たりにし、情報提供の重要性を強く感じたそうです。

発行当初A3版1枚で始めたものが、現在はB5版28項のカラー印刷になっています。市内飲食店と提携したお食事券プレゼントやお得なキャンペーンのご案内など盛り沢山の内容です。

これを社長自ら企画・作成・印刷までしているというのには、驚きました。

また、おしぼりレンタルは、1回の洗濯で濡れたまま包装出荷するのが一般的ですが、こちらでは洗濯し、乾燥、再度洗濯してからお客様にお届けするという手間のかけ方で、ゴミの混入や雑菌の繁殖を最大限に減らしています。

さらに、自動集配受付の「よかつたネット」への登録やポイント会員登録で集配・本店持込みの割引サービスも行っていきます。自慢のしみ抜き技術も是非



一度体験してみてください。

一方、今後のサービス向上のため営業の見直しも進めています。従前の御用聞きスタイルから、電話やネットを利用した集配予約に移行しコストを削減、さらなる割引サービスを提供します。将来的には無人でのクリーニング受付機能の導入も考えています。

4月からは返却する商品に付ける三角くじの割引セールが始まりますのでご期待ください。

十日町市は県内でも所得水準が低く、それも県内クリーニングチェーン店との競争力の低下の一因と高橋さんは感じています。所得増加のため企業誘致ではなく、地元企業の発展に力を入れて、元気な十日町市になって欲しいと、静かに、力強く語ってくださいました。

市内外を飛び回る多忙な中、ご協力いただきありがとうございます。

(振興委員 南雲)

うまい地酒とべづしの手料理

まごころのご奉仕 心の宿 十日町市六箇二ツ屋



Tel 025-757-1547・Fax 025-757-4288

湯治客も大歓迎です

5名様以上マイクロ送迎

事業主の皆さま

お車の見積りはビジネスリースをお薦めします

(株)共和自動車

KYOWA

十日町市子750番地

TEL 025-752-5559

FAX 025-757-5477



One Point advice

十日町地域産業保健センターからの 健康ワンポイントアドバイス

2016年1月16日の新潟日報によると、全国の自殺者が6年連続で減少し、昨年は2万3971人で18年ぶりに2万5千人を下回ったとのことですが、

ただ、新潟県は相変わらず自殺率が高く、全国で秋田・宮崎に次いでワースト3位。残念なことです。

原因はいろいろあるにしても、自殺者の心理は次のように進むと思われれます。

- ①あることをきっかけに、「ふつと」死にたいと思う(希死念慮)。
- ②この希死念慮が続くと「差し迫った希死念慮」に飛躍する。これは量から質への変化です。
- ③「差し迫った希死念慮」にな

自殺予防

山下メンタルクリニック
院長 山下 正廣 先生

ると、もう自動的に決断↓計画↓実行と進みます。

①の希死念慮ですが、通常、私たちは思ってもやりません。欲しいと思ってもやりません。欲しいと思っても盗まない。面白くないからといって親父の頭をどつかない、これと同じことです。自分の行動は自分でコントロールする。当然のことです。この段階では正常な判断能力があります。自分を振り返り、どうやるのがいいか、ほんとにこれでいいのか、などと反省することが出来ます。

この希死念慮が、続くと②に飛躍するわけですが、②に飛躍すると、この希死念慮が続く背景に多くは認知の問題があるこ

とが分かります。

例えば、借金が返せない↓家の土地もなくなる↓お終いだ・・・お終いだ・・・おし・・・となりがちです。これは早まった認知です。

待てよ！何も殺されるわけじゃない↓それに、返せない俺も悪いけど、そんな俺に貸したやつも悪い。貸し剥がしだ！

こんな認知も大切ですが、なかなか発想の転換が出来ません。さらに「人を殺すのはどんな時代どんな社会でも罪だが、では、自分で自分を殺す、自殺は罪ではないのか」という問題もあります。自殺予防には、このことを子供の頃からきちんと教えるのが大切ではないでしょうか、そう思うのです。

『孝経』

心の不調を感じたら
ご自身の「心の不調」に気づいたら、どのように対処していますか？
心の不調に気づいたら、信頼のおける方に相談したり、話を聞いてもらうことだけでも、安心感が得られ、回復を促すことにもつながります。

十日町検診センターの健康コラム

日頃から、ご自身の悩みを、ありのまま受け止めてくれる人間関係を大切にすることは、不調に陥りそうな場面で、心の健康を保つ大切なサポートシステムとなります。

また、身近な方に打ち明けにくい場合には、かかりつけ医や公共の相談機関の窓口を利用する方法もお勧めです。

(こころの耳／厚生労働省運営サイト)
<http://kokoro.mhlw.go.jp/agency/worker/>

一般社団法人新潟県労働衛生医学協会
保健師 源氏 富貴子

50人未満の事業場の皆さん!

健診結果による健康相談、長時間労働者面接保健指導、メンタルヘルス相談は十日町地域産業保健センター登録産業医・登録保健師が無料で対応します。



お問合せ
お申込み

十日町地域産業保健センター TEL 752-5980
FAX 750-1422
十日町市本町2丁目226番地1 十日町市中魚沼郡医師会事務所内

皆さまの健康増進のおてつたいをします。

特定健診
特定保健
指導

がん検診

事業所
健診

人間ドック

一般社団法人

新潟県労働衛生医学協会

十日町検診センター

〒948-0057 十日町市春日113番地
TEL (025) 752-6196 FAX (025) 757-4447
<http://www.niwell.or.jp>



商業活性化セミナー
「お客様がどんどん集まる！」
繁盛店の秘密とは？



3月22日(木)㈱リンケージM-コンサルティングの代表取締役である長谷川博之氏を講師に迎え、64名の参加者のもと当所商業部会(宮入商業部会長)主催の商業活性化セミナーを開催しました。

セミナーでは長谷川氏が数多くのコンサルティンクで得た経験と実際に繁盛店が行っている事例を紹介し、「繁盛店の特徴は既成概念にとらわれ

「経営者の未来」と「会社の安心」のために。



会社と経営者ご自身の安心のために
アクサの「企業経営」サポートシリーズ

保険をくりりと変える。

会社と経営者ご自身の安心のために在任中のリスクやご勇退に向けての備えは万全でしょうか。万が一の事態から会社を守る、経営者の未来を支えるためにアクサはさまざまなサポートを提案させていただきます。



「就業不能」リスクまで経営者を手厚くサポートします。



就業不能保障プラン

定期タイプ



法人のお客さま専用

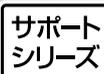
在任中から勇退後まで経営者を手厚くサポートします。



98定期付終身保険

終身タイプ

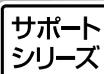
在任中から勇退後まで経営者を手厚くサポートします。



長期定期保険

長期定期タイプ(98歳満了)

企業の資産形成をサポートします。



逓増定期保険

定期タイプ

●アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度/福祉制度でサポートしています。
●本商品をご検討の際には、「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」[ご契約のしおり・約款]を必ずご覧ください。
アクサ生命保険株式会社 柏崎営業所 十日町分室 〒948-0088 十日町市駅通り17番地 TEL 025・752・6482 FAX 025-752-6482 AXA-A1-1302-0336/9F7

「小口零細企業保証制度」は

<3つのメリット>

1. 保証人不要(法人代表以外)
2. 原則担保不要
3. 信用保証料率の割引有り

なじらね~!?



中小企業とともに歩む身近なパートナー



新潟県信用保証協会

制度の概要は、ホームページへクリック!

新潟 信用保証 検索

長岡支店/長岡市坂之上町2丁目1番地1(長岡商工会議所5F) ☎0258(35)5714



住まいはそこに住む人の
幸せの入れ物
ですから、誇れる住まいを
つくりまます。

株式会社

フラワーホーム

十日町市中条中町
TEL 752-5477

ホームページ <http://www.flower-h.com>
Eメール flowerhome@k2.dion.ne.jp

3月の役立つ統計

●人口

(単位：人)

月	男	女	計	世帯数
1月	27,349	28,799	56,148	20,059
前年同月	27,779	29,199	56,978	20,048
比(%)	98.5	98.6	98.5	100.1

●建築確認申請状況

(単位：㎡)

月	総数		工事種別			
	件数	延面積	新築	増・改・移築	件数	延面積
1月	2	64.78	0	0.00	2	64.78
前年同月	4	1,218.89	3	471.65	1	747.24
比(%)	50.0	5.3	0.0	0.0	200.0	8.7

●電灯・電力使用量

(単位：1000kwh)

項目	電灯	電力				合計
		業務用電力	小口電力	大口電力	その他電力	
1月実績	15,732	6,864	8,539	1,618	2,901	35,654
前年同月実績	18,116	8,308	10,887	2,227	7,385	46,923
比(%)	86.8	82.6	78.4	72.7	39.3	76.0

●ほくほく線十日町駅乗降者数

(単位：人)

区分	乗車人員	降車人員
1月	19,423	18,592
前年同月	21,204	20,062
増減	-1,781	-1,470

●ハローワーク求人数

(単位：人)

月	新規求人数			月間有効求人数			月間有効求人倍率	
	合計	常用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	合計	常用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	全数	常用 (パート含む)
1月	491	480	11	1,149	1,111	38	1.15	1.38
前年同月	441	428	13	992	955	37	0.94	1.15
増減比%	11.3	12.1	▲15.4	15.8	16.3	2.7	0.21pp	0.23p

会議所事業活動報告 2月

- 1日・正副会頭会議
- 2日・日本政策金融公庫相談会
- ・第54回懸信会総会ならびに新年会
- 3日・立正佼成会節分会
- ・経営指導員資質向上対策研修会
- 10日町総合高校インターシップ報告会・第2回キャリア教育支援協議会
- ・青年部/2月役員会、例会
- 4日・十日町四交会総会
- ・十日町地区雇用協議会幹事会
- 5日・十日町市消費者協会 新年会員交流会
- ・北陸信越ブロック中小企業相談所長説明会
- 6日・第67回十日町雪まつり・雪上カーニバル」安全祈願祭
- 9日・信用保証協会相談会
- ・第40回生誕地まつり記念行事等検討会議
- 12日・商業部会 事業企画委員会
- 14日・第206回 珠算・暗算検定試験
- 16日・確定申告相談会
- 17日・第77回リテールマーケティング検定試験
- ・日商各種委員会、常議員会 (18日)
- ・第10回十日町市総合計画審
- 19日・第67回十日町雪まつり 議会 (21日)
- 21日・クロアチア大使面談
- 22日・十日町板金組合総会
- 23日・NTTユーザ協合理事会
- 24日・新潟県商工会議所連合会運営委員会
- ・「商店街外国人観光客おもてなし事業」第3回意見交換会
- ・JR東日本発電取水総合対策会議十日町市民協議会第13回協議会
- 25日・十日町市防災会議
- ・JR東日本業務改善事務所報告会
- 26日・飯山線SL運行に係る連絡会議
- ・小都市商工会議所WG分科会
- ・ものづくり補助金公募説明会
- ・アネッサ212月例会
- 27日・十日町建築組合定時総会
- 28日・第142回 簿記検定試験
- 29日・十日町市褒賞審査会

つつじ原の恵まれた地形に造られた
手応え充分な27ホール

会員募集のご案内

ご入会ご希望の方 詳細についてお知りになりたい方は
下記までご連絡下さいませ

十日町カントリークラブ 新潟県十日町市伊達反り掛甲2652-1
予約専用TEL 025-752-3515
 E-mail tokamati@ceres.ocn.ne.jp
 http://tokamati.web.fc2.com/

あなたの価値が、伝わります。

商売に役立つ 印刷フェア開催中!!

お客様を笑顔にする
BRAIN(頭脳)をめざします。

知らせる 発想する 有限
伝 える 成果を上げる 会社 **ブレイン** TEL(025)757-2684
 〒948-0051 十日町市寿町2-1-19

ちんころ共済 出産お祝い金

お子様のお誕生
おめでとうございます

ちんころ共済「出産お祝い金」を
贈らせていただいた方をご紹介させて
いただきます。



佐藤建築 佐藤幸治さん
あさちゃん(9月生まれ)

ちんころ共済給付金は

- 結婚お祝金
 - 出産お祝金
 - 事故通院お見舞金
 - 病気入院お見舞金
- (対象となる加入者がいらっしゃいましたら当所共済担当までご一報ください)

十日町商工会議所青年部(丸山浩会長)は、3月3日(休)午後7時から、当会議所多目的ホールにおいて最終例会を開催し、総勢50名が出席しました。最近の青年部活動等に関する報告の後、今年度の事業総括を行いました。

「総務広報」YEGの未来創造「まちづくり」経営力向上「スポーツ交流」の5委員会、「雪まつり」「食業拡大」の2プロジェクトが事前に会議を開催してとりまとめた総括を基に、プレゼンテーション形式で制限時間内に発表を行いました。



委員会による事業総括発表



青年部コーナー

最終例会開催
「平成27年度事業総括」
これからもイノベーション!



丸山会長 1年間お疲れ様でした!

事業目的の達成度や予算の執行状況等の観点から今年度事業を振り返ることで、継続事業については次年度以降に申し送り事項を明示したほか、2年後に来る創立20周年事業に向けて、今後の会の活動をブラッシュアップすることを目的に開催しました。

会の最後には、卒業生による挨拶の後、1年間会長職を務めた丸山会長に花束が贈られ、和やかな雰囲気の中で平成27年度最後の例会を終えることができました。

おいしい「笑顔」が
大好きです!

私たち自慢の地酒、
コンセイエ厳選のワイン、
鹿児島から仕入れてきた幻の焼酎。
おいしいお酒に出会うたび
お客様の笑顔が浮かびます。



みやこう
(有)宮幸酒店 ☎0120-39-2558
TEL025-752-2558

十日町市昭和町1丁目 あさ9:00~よる8:00 (日よう あさ10:00~よる7:00)

「川は低いほうに流れるが、
マネーは金利の高いほうに流れる」
日本政府が財政再建に真剣でない中、
「外貨投資」をお勧めします!

有限会社 **サクセスプラン** CFP 池田 隆
(日本FP協会会員)

十日町市山本町1丁目
TEL 757-2058

お気軽にご相談ください。初回相談無料